



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
9 December 2002
Russian
Original: English

Пятьдесят седьмая сессия

Второй комитет

Пункт 86 повестки дня

**Устойчивое развитие и международное
экономическое сотрудничество**

**Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Комитета
г-ном Яном Карой (Чешская Республика) на основе неофициальных
консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.2/57/L.49**

Международный год гор, 2002 год

Генеральная Ассамблея,

*ссылаясь на свою резолюцию 53/24 от 10 ноября 1998 года, в которой она
привозгласила 2002 год Международным годом гор,*

ссылаясь также на свою резолюцию 55/189 от 20 декабря 2000 года,

*признавая главу 13 Повестки дня на XXI век¹ и все соответствующие
пункты Йоханнесбургского плана осуществления, принятого на Всемирной
встрече на высшем уровне по устойчивому развитию², в частности его
пункт 42, в качестве общих основ политики в области устойчивого развития
горных регионов,*

*отмечая добровольное Международное партнерство в целях устойчивого
развития в горных регионах, созданное в ходе Всемирной встречи на высшем
уровне по устойчивому развитию при активной поддержке со стороны двадца-
ти девяти стран, шестнадцати межправительственных организаций и шестна-
дцати организаций, представляющих основные группы, как весьма перспек-
тивный подход к решению различных взаимосвязанных задач устойчивого раз-
вития горных регионов,*

¹ *Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и
развитию, Рио-де-Жанейро, 3–14 июня 1992 года* (издание Организации Объединенных
Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления), том I: *Резолюции, принятые на
Конференции*, резолюция 1, приложение II.

² *Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург,
Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года* (издание Организации Объединенных
Наций, в продаже под № R.03.II.A.1), глава I, резолюция 2, приложение.

принимая к сведению Бишкекскую горную платформу — итоговый документ Бишкекской всемирной встречи на высшем уровне по проблемам гор, проведенной в Бишкеке, 28 октября — 1 ноября 2002 года, которая стала завершающим мероприятием Международного года гор,

1. *принимает к сведению* препровожденный Генеральным секретарем промежуточный доклад о Международном году гор, 2002 год³;

2. *приветствует* успешное проведение Международного года гор, в течение которого проводились многочисленные мероприятия и выдвигались инициативы на всех уровнях, в том числе состоялись крупные международные совещания в Бутане, Германии, Индии, Италии, Канаде, Кыргызстане, Непале, Перу, Швейцарии и Эквадоре, что способствовало усилению интереса к задачам устойчивого развития и искоренения нищеты в горных районах;

3. *рекомендует* дать оценку опыту, накопленному в течение Международного года гор, в контексте соответствующей последующей деятельности;

4. *с удовлетворением отмечает* конструктивную роль, которую играли правительства, а также основные группы, научные учреждения и международные организации и учреждения в проведении мероприятий, посвященных Международному году гор, в том числе в создании комитетов в семидесяти четырех странах;

5. *с удовлетворением отмечает* также работу, проделанную Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций в качестве ведущего учреждения Международного года гор, а также ценный вклад Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Университета Организации Объединенных Наций, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Программы развития Организации Объединенных Наций и Детского фонда Организации Объединенных Наций;

6. *призывает* правительства, систему Организации Объединенных Наций, международные финансовые учреждения, Глобальный экологический фонд в рамках своего мандата и все соответствующие заинтересованные стороны из организаций гражданского общества и частного сектора оказывать поддержку, в том числе в виде добровольных финансовых взносов, местным, национальным и международным программам и проектам, осуществляемым в результате проведения Международного года гор;

7. *предлагает* международному сообществу и другим соответствующим партнерам рассмотреть вопрос о присоединении к добровольному Международному партнерству в целях устойчивого развития в горных регионах;

8. *отмечает*, что все заинтересованные участники добровольного Международного партнерства в целях устойчивого развития в горных регионах начали процесс консультаций для определения наиболее оптимальных путей оказания дальнейшей помощи заинтересованным сторонам в достижении целей Партнерства, включая, в частности, рассмотрение предложения Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций соз-

³ A/57/188.

дать у себя секретариат, деятельность которого будет финансироваться за счет добровольных взносов;

9. *призывает* все соответствующие органы и учреждения системы Организации Объединенных Наций в рамках своих мандатов продолжать конструктивно сотрудничать друг с другом в контексте последующей деятельности в связи с Международным годом гор, принимая во внимание деятельность международной рабочей группы по вопросам гор и необходимость дальнейшей активизации участия системы Организации Объединенных Наций, в частности Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Программы развития Организации Объединенных Наций, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Университета Организации Объединенных Наций и Детского фонда Организации Объединенных Наций, международных финансовых учреждений и других соответствующих международных организаций в соответствии с задачами, поставленными в Бишкекской горной платформе;

10. *постановляет* провозгласить 11 декабря — с 11 декабря 2003 года — Международным днем гор и призывает международное сообщество организовывать в этот день мероприятия на всех уровнях с целью пропаганды значения устойчивого развития горных регионов;

11. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии доклад о результатах проведения Международного года гор по подпункту, озаглавленному «Устойчивое развитие горных регионов», пункта «Окружающая среда и устойчивое развитие».
